

GUBOX

Boîtier Ex d en alliage léger, enveloppe antidéflagrante

8265/0 Boîtier vide

8265/4 Commande, montage dans boîtier Ex e

8265/5 Commande

Sommaire

1	Informations générales	3
1.1	Fabricant	3
1.2	Informations concernant le mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité avec les normes et les dispositions	3
2	Symboles utilisés	3
3	Consignes générales de sécurité	4
3.1	Conservation du mode d'emploi	4
3.2	Consignes de sécurité	4
3.3	Transformations et modifications	5
3.4	Versions spéciales	5
4	Utilisation conforme à l'emploi prévu	5
5	Caractéristiques techniques	5
6	Transport et stockage	11
7	Installation	12
7.1	Cotes / cotes de fixation	12
7.2	Conditions de montage	16
7.3	Montage et position d'utilisation	16
7.4	Branchement électrique	18
8	Mise en service	21
9	Fonctionnement	21
9.1	Fonction	21
10	Maintenance, entretien et élimination des défauts	22
10.1	Entretien	22
10.2	Nettoyage	22
10.3	Informations relatives à la réparation	22
11	Élimination	22
12	Accessoires et pièces de rechange	23

1 Informations générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 Informations concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT. : 167460 / 826560300040
Numéro de publication : 2022-06-23-BA00-III-fr-11

1.3 Autres documents






Vous trouverez d'autres indications à observer dans les documents suivants joints:

- Liste des dispositifs
- Schéma de connexion


1.4 Conformité avec les normes et les dispositions

Les certificats correspondants et le certificat de conformité CE renseignent sur la conformité avec les normes et les dispositions. Ces documents peuvent être consultés sur notre site Internet r-stahl.com.


2 Symboles utilisés

	Symbole de remarque : Décrit les remarques et recommandations.
	Symbole d'avertissement : Danger provoqué par des pièces conductrices !
	Symbole d'avertissement : Danger lié à une atmosphère explosive !
	Symbole d'avertissement : Danger provoqué par des surfaces chaudes !
	Symbole d'avertissement : Danger général

8265/0, 8265/4

Symbol	Signification
NB 0158 <small>16338E00</small>	Organisme défini par la directive ATEX pour la surveillance de la qualité.
 <small>02198E00</small>	Dispositif certifié pour les zones à risque d'explosion selon le marquage.

8265/5



Symbol	Signification
CE 0158 <small>05594E00</small>	Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.
 <small>02198E00</small>	Dispositif certifié pour les zones à risque d'explosion selon le marquage.



3 Consignes générales de sécurité

3.1 Conservation du mode d'emploi

Il est impératif de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver sur le lieu d'implantation du dispositif. Tous les documents et les modes d'emploi des dispositifs à raccorder livrés avec ceux-ci doivent être respectés pour garantir leur utilisation correcte.

3.2 Consignes de sécurité



 AVERTISSEMENT	
	<p>Les dispositifs ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages résultant d'une utilisation erronée ou inadmissible ou du non-respect du présent mode d'emploi. ▶ Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Ne pas effectuer de travaux non autorisés sur le dispositif !</p> <p>Seules des personnes autorisées et formées à cet effet sont habilitées à exécuter le montage, la maintenance, l'entretien et la correction de défauts.</p>

Lors de l'installation et de l'utilisation, veuillez observer les points suivants :

- tout dommage au dispositif peut annuler la protection contre les explosions
- les prescriptions nationales et locales de sécurité
- les prescriptions nationales et locales en matière de prévention des accidents
- les instructions nationales et locales de montage
- respecter les règles de l'art dans le domaine technique
- respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi
- respecter les caractéristiques techniques et les conditions d'utilisation indiquées sur les plaques signalétiques
- respecter les plaques signalétiques complémentaires sur le dispositif

3.3 Transformations et modifications

 AVERTISSEMENT	
	<p>De façon générale, il n'est pas permis de procéder à des transformations ou à des modifications au dispositif.</p> <p>Nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucune garantie pour des dommages résultant de transformations et de modifications.</p>

3.4 Versions spéciales

En cas de commande d'options complémentaires/divergentes, les modèles spéciaux peuvent diverger des descriptions faites ici.

4 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Les boîtiers sont utilisés pour le montage de commandes moteur, de boîtiers de commande et de boîtes à bornes. Ils conviennent pour le montage de dispositifs de mesure et de commandes spécifiques aux clients.

Cette technologie rend possible le fonctionnement de matériel électrique produisant des étincelles dans la zone 1 et la zone 2. Les composants intégrés sont des équipements électriques et des éléments de commande usuels, configurés et câblés en fonction des souhaits des clients.

Les boîtiers individuels peuvent être intégrés en tant que composants dans des commandes Ex e. Le montage d'un disjoncteur pour la protection des moteurs dans des systèmes de répartition de lumière et de collecteurs de chauffage constitue un exemple d'application typique.

Des presse-étoupes anti-décharge d'étincelle et résistant à la pression ou des taraudages pour le raccord de tubes peuvent être utilisés pour réaliser une entrée de câble directe dans les boîtiers. Des chambres de raccordement Ex e des séries 8146 et 8150 par ex. sont utilisées pour réaliser une entrée de câble indirecte.

5 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Global (IECEX)

Gaz et poussière

8265/0 : IECEx PTB 07.0027U 8265/4 : IECEx PTB 07.0028U
8265/5 : IECEx PTB 07.0029




8265/0 : Ex db eb IIC Gb
8265/4 : Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb
8265/5 : Ex db eb ia [ia Ga] ib IIC T6 ... T4 Gb



8265/0 : Ex tb IIIC Db
8265/5 : Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db

Europe (ATEX)

Gaz et poussière

8265/0 : PTB 06 ATEX 1023 U 8265/4 : PTB 06 ATEX 1076 U
8265/5 : PTB 06 ATEX 1077

8265/0 :  II 2 G Ex db eb IIC Gb
8265/4 :  II 2(1) G Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb
8265/5 :  II 2 G Ex db eb ia [ia Ga] ib IIC T6 ... T4 Gb

8265/0 :  II 2 D Ex tb IIIC Db
8265/5 :  II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db

Caractéristiques techniques

Section nominale	Boîtier	Section
	Taille 1 Taille 2 Taille 3 Taille 4	95 mm ² max.
Tension assignée d'emploi U _e	Taille 5 Taille 6	120 mm ² max.
	Standard :	1 000 V
Courant assigné d'emploi I _e	Spécial :	10 kV – en fonction des entrées de câbles, passe-câbles utilisés ou de l'équipement respectif monté.
	Boîtier	Alimentation électrique
Degré de protection	Taille 1 Taille 2 Taille 3 Taille 4	160 A max.
	Taille 5 Taille 6	250 A max.
Boîtier	Veuillez tenir compte des plaques signalétiques sur les dispositifs !	
	selon IEC/EN 60079: IP54 sans joint torique IP65 avec joint torique EPDM -50 ... +60 °C IP66 avec joint torique silicone -60 ... +60 °C	
Boîtier	selon IEC/EN 60529: IP66 avec joint torique	
	Aluminium, exempt de cuivre (résistant à l'eau de mer) AL Si7Mg0,3 selon EN 13195. L'application d'un vernis est recommandée en cas de contact direct avec l'eau de mer.	

Caractéristiques techniques

Pertes en puissance et classe de température

Boîtier	Plage de température ambiante			
	Classe de température T6		Classe de température T5	
	max. +60 °C	max. +40 °C	max. +60 °C	max. +40 °C
Taille 1 Non laqué	13 W	27 W	22 W	38 W
Taille 1 Laqué	16 W	35 W	28 W	49 W
Taille 2 Non laqué	18 W	40 W	35 W	58 W
Taille 2 Laqué	23 W	52 W	45 W	75 W
Taille 3 Non laqué	23 W	58 W	52 W	85 W
Taille 3 Laqué	26 W	75 W	67 W	110 W
Taille 4 Non laqué	38 W	85 W	72 W	130 W
Taille 4 Laqué	49 W	110 W	93 W	169 W
Taille 5 Non laqué	49 W	117 W	96 W	190 W
Taille 5 Laqué	63 W	152 W	124 W	247 W
Taille 6 Non laqué	58 W	138 W	115 W	205 W
Taille 6 Laqué	75 W	179 W	149 W	266 W

Nombre maximal de taraudages

Nombre maximal de taraudages métriques pour chaque côté du boîtier

Boîtier	Métrique								
	M20 x 1,5	M25 x 1,5	M32 x 1,5	M40 x 1,5	M50 x 1,5	M63 x 1,5	M75 x 1,5	M90 x 1,5	M105 x 1,5
Taille 1	3	1	1	1	-	-	-	-	-
Taille 2	3	2	2	1	-	-	-	-	-
Taille 3	8	4	3	2	1	1	1	-	-
Taille 4	16	9	6	4	3	1	1	-	-
Taille 5	18	9	8	5	3	2	1	1	-
Taille 6	28	16	12	8	5	3	2	1	1

FR

FR

Caractéristiques techniques

Nombre maximal de taraudages pour conduit

Nombre maximal de taraudages pour conduit pour chaque côté du boîtier

Boîtier	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"
Taille 1	2	1	1	1
Taille 2	2	2	1	1
Taille 3	5	3	2	2
Taille 4	10	6	5	4
Taille 5	12	9	6	5
Taille 6	18	12	8	6

Taraudages avec chambre de raccordement

Nombre maximal admissible de taraudages pour les passe-câbles et passages d'actionnements pour chaque côté du boîtier

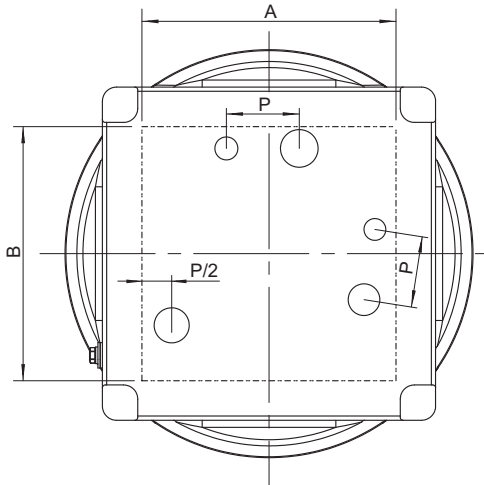
Taille du filetage *)	M10 x 1	M15 x 1,5	M16 x 1,5	M20 x 1,5	M24 x 1,5	M33 x 1,5	M42 x 1,5	M48 x 1,5	M56 x 1,5
Taille 1	3	2	2	1	1	1	-	-	-
Taille 2	3	2	2	1	1	1	-	-	-
Taille 3	7	4	4	3	3	2	-	-	-
Taille 4	20	12	12	8	7	4	3	2	1
Taille 5	28	15	15	10	8	6	3	2	1
Taille 6	43	20	20	15	11	8	4	3	2

*) Filetage selon ISO 965-1/-3, classe de tolérance moyenne ou mieux.

Il est possible d'utiliser d'autres types de filetage qui répondent aux exigences de la norme CEI/EN 60079-1, tableaux 3 et 4.

En cas de dimensions de filetage se trouvant entre les filetages indiqués dans le tableau, le nombre maximum est fonction du filetage de la taille suivante indiquée dans le tableau.

Installation de la plaque de base et du couvercle

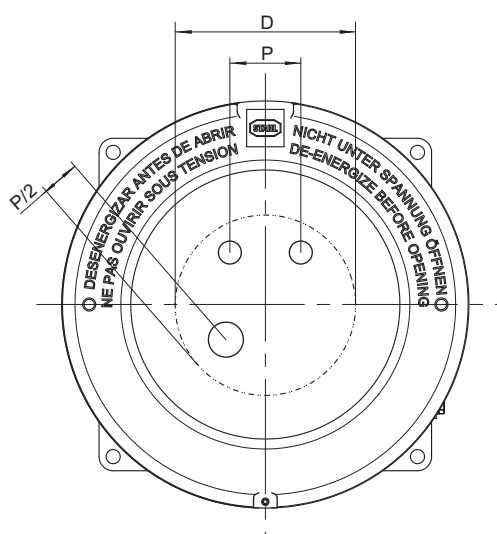


12807E00

Surface pour l'installation de la plaque de base		
Boîtier	Longueur A en mm	Largeur B en mm
Taille 1	60	45
Taille 2	84	68
Taille 3	112	96
Taille 4	120	152
Taille 5	180	80
Taille 6	200	148

Nombre maximal de passages filetés dans la plaque de base (NPT/NPSM)											
Taille	NPT			NPSM			NPT		NPT		NPT
	1/2" NPT	3/4" NPT	3/4 ... 1/4" NPSM	1" NPT	1" NPSM	1 1/4" NPT	1 1/4" NPSM	1 1/2" NPT	2" NPT	2 1/2" NPT	3" NPT
Taille 1	2	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-
Taille 2	2	2	2	1	1	1	1	1	-	-	-
Taille 3	3	3	3	1	1	1	1	1	1	-	-
Taille 4	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	-
Taille 5	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	-
Taille 6	5	5	5	2	2	2	2	1	1	1	1

Nombre maximal d'entrées métriques dans la plaque de base					
Taille	M10 x 1,5 ; M14 x 1,5 ; M15 x 1,5 ; M16 x 1,5	M20 x 1,5 ; M24 x 1,5 ; M25 x 1,5	M32 x 1,5 ; M33 x 1,5 ; M36 x 1,5	M40 x 1,5 ; M42 x 1,5 ; M48 x 1,5 ; M50 x 1,5 ; M56 x 1,5 ; M63 x 1,5	M75 x 1,5
Taille 1	2	1	1	–	–
Taille 2	2	1	1	1	–
Taille 3	3	2	1	1	–
Taille 4	4	2	2	1	–
Taille 5	4	2	2	1	–
Taille 6	5	3	3	1	1



12806E00

Surface pour installation au plafond	
Boîtier	Diamètre D en mm
Taille 1	75
Taille 2	107
Taille 3	143
Taille 4	191
Taille 5	208
Taille 6	208

Nombre maximal de passages filetés dans le plafond (NPT/NPSM)			
Taille	3/4 ... 1/4" NPSM	1" NPSM	1 1/4" NPSM
Taille 1	1	–	–
Taille 2	2	–	–
Taille 3	3	–	–
Taille 4	5	–	–
Taille 5	8	3	3
Taille 6	8	3	3

Nombre maximal d'entrées métriques dans le plafond		
Taille	M10 x 1,5 ; M14 x 1,5 ; M15 x 1,5 ; M16 x 1,5 ; M20 x 1,5	M24 x 1,5 ; M25 x 1,5
Taille 1	2	1
Taille 2	3	2
Taille 3	5	3
Taille 4	7	5
Taille 5	8	8
Taille 6	8	8

6 Transport et stockage

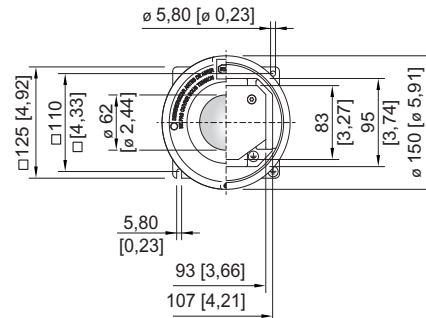
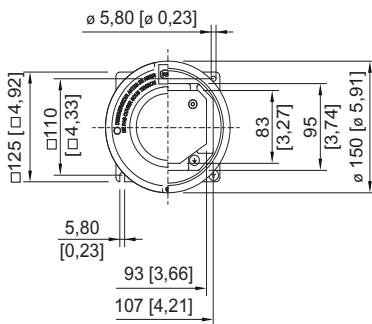
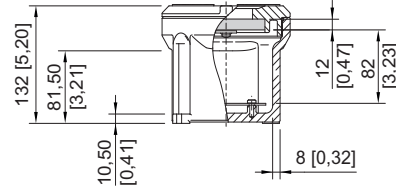
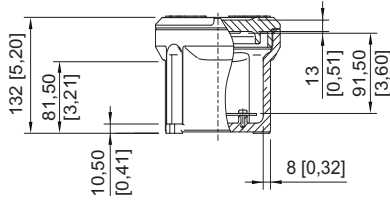
- Le transport et le stockage sont autorisés uniquement dans l'emballage d'origine.
- Les dispositifs doivent être conservés au sec et à l'abri des secousses.

7 Installation

FR

7.1 Cotes / cotes de fixation

**Croquis coté (toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications**

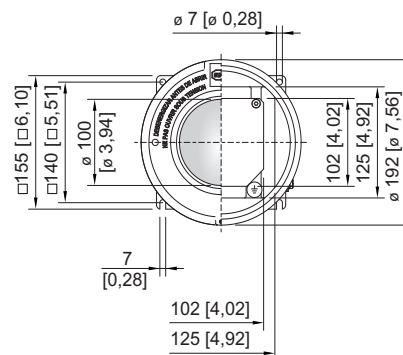
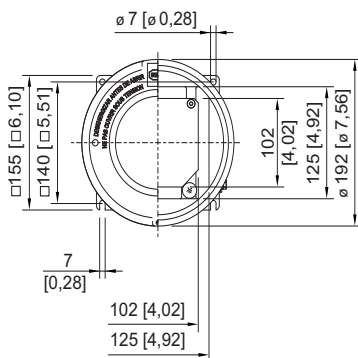
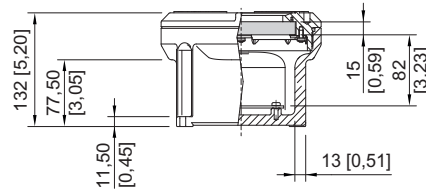
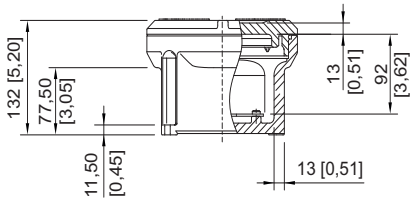


11396E00

11397E00

**Boîtier taille 1
8265/.1-000,
sans hublot**

**Boîtier taille 1
8265/.1-001,
avec hublot**



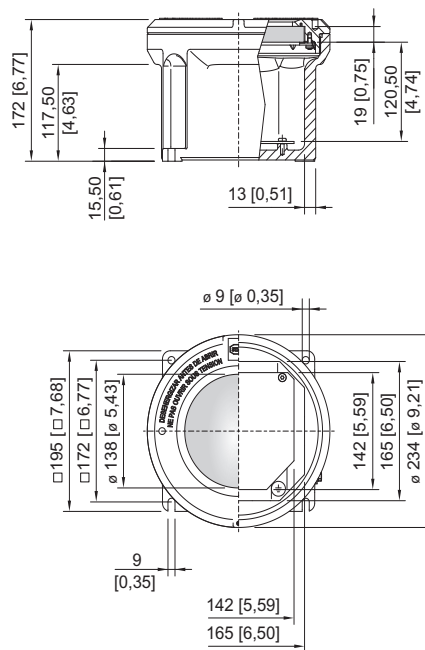
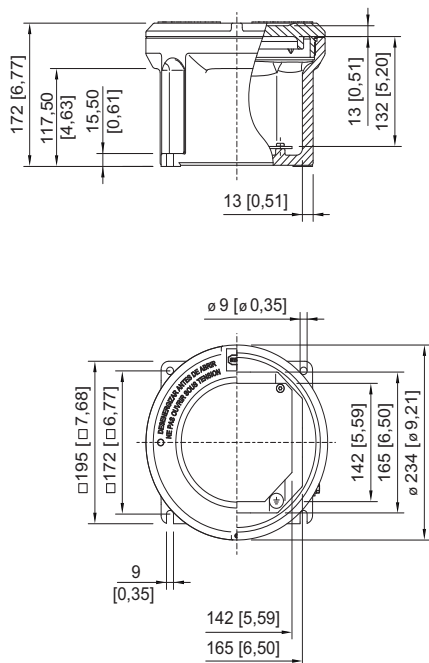
05575E00

05578E00

**Boîtier taille 2
8265/.2-000,
sans hublot**

**Boîtier taille 2
8265/.2-001,
avec hublot**

**Croquis coté (toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications**

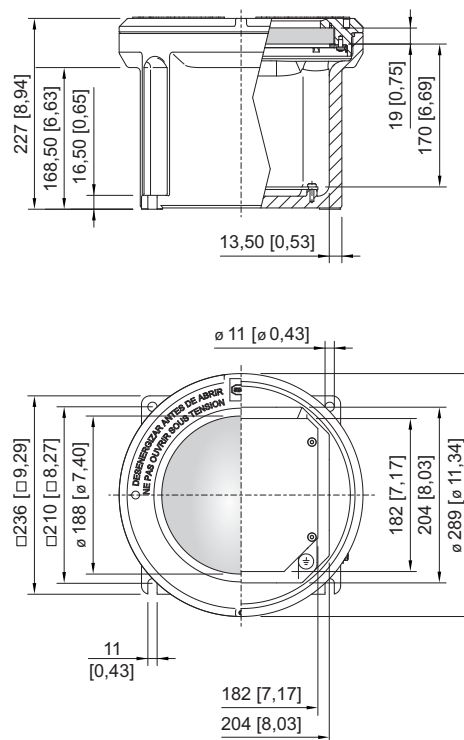
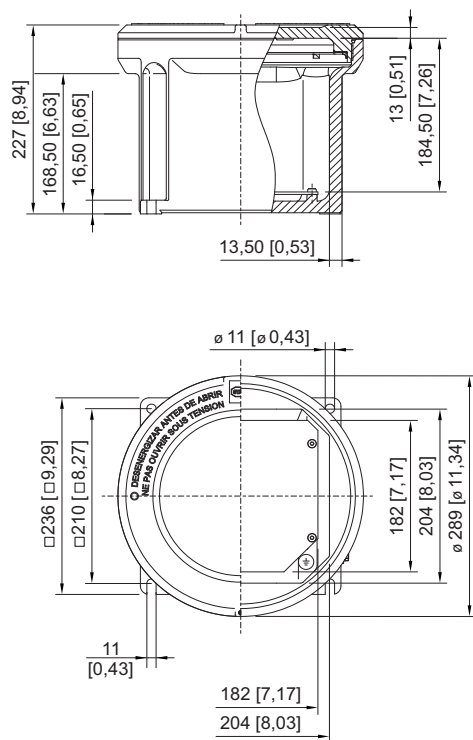


05580E00

05581E00

**Boîtier taille 3
8265/.3-000,
sans hublot**

**Boîtier taille 3
8265/.3-001,
avec hublot**



05584E00

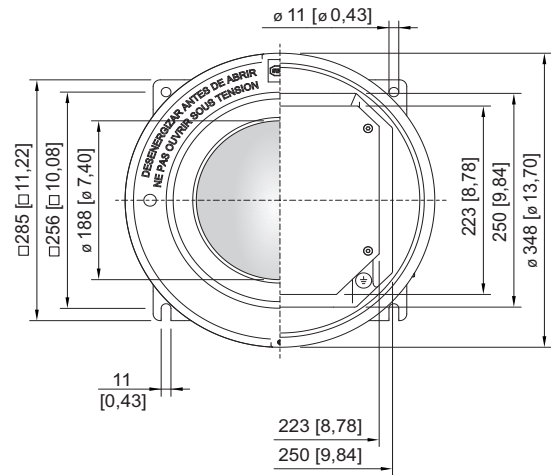
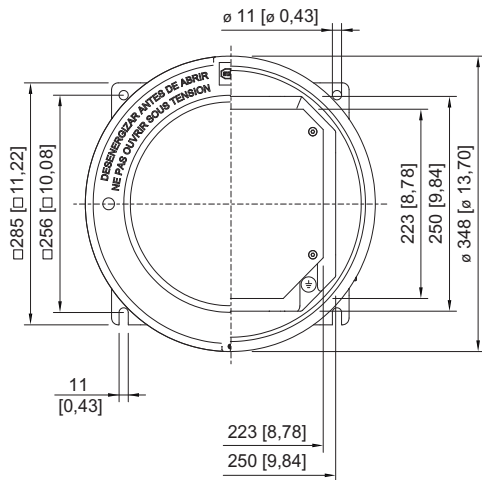
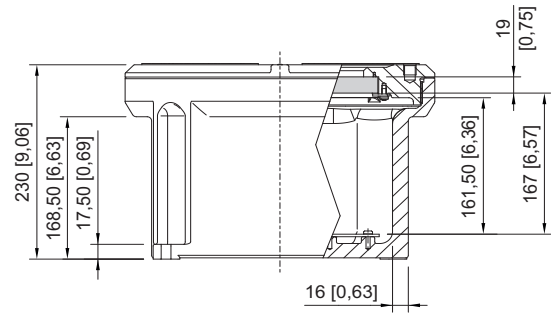
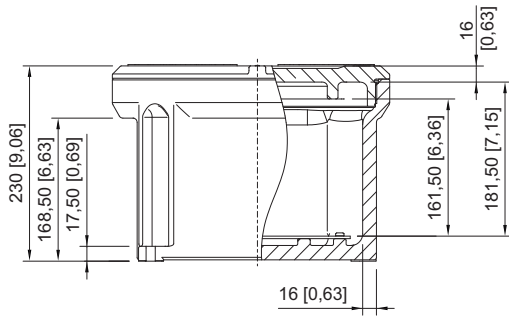
05588E00

**Boîtier taille 4
8265/.4-000,
sans hublot**

**Boîtier taille 4
8265/.4-001,
avec hublot**

Croquis coté (toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications

FR



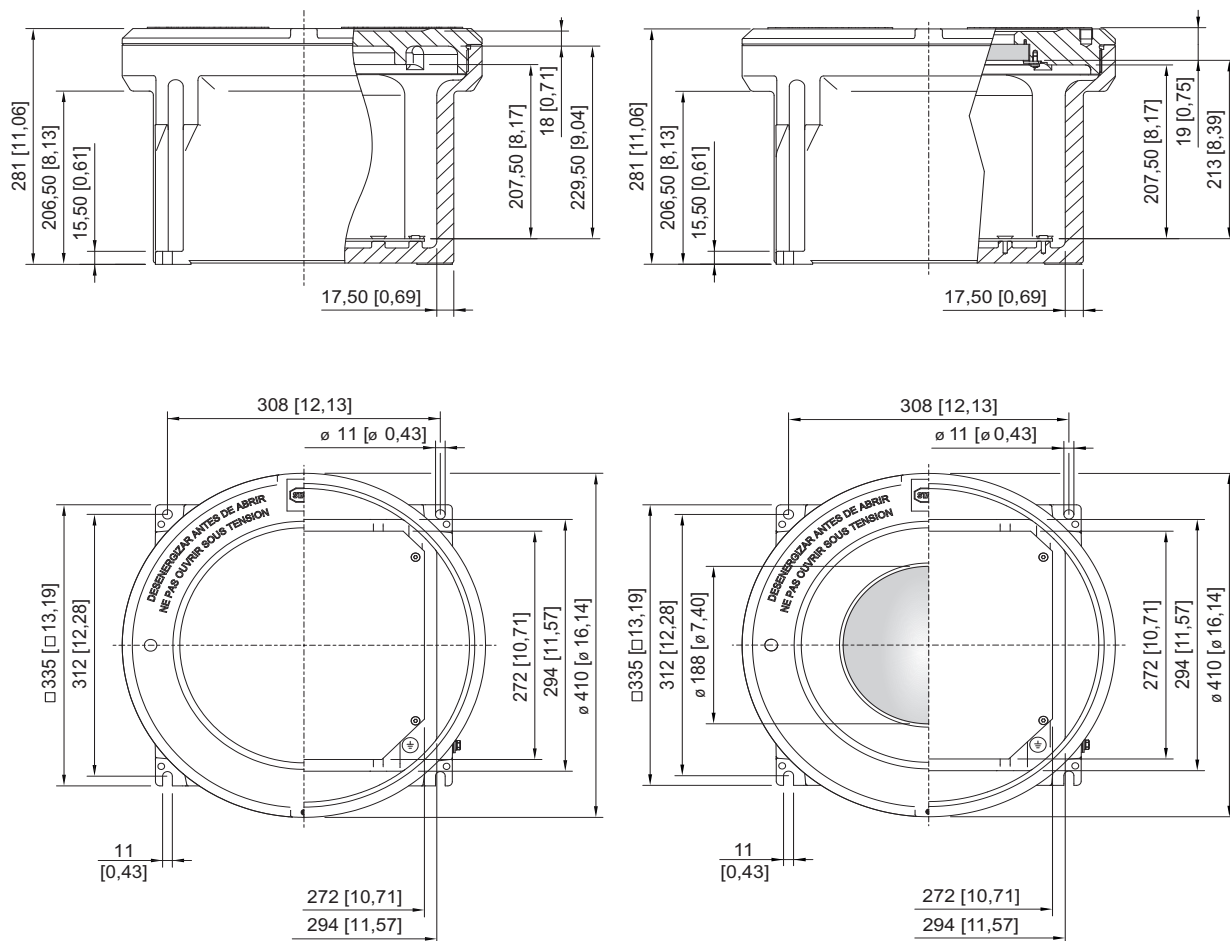
11398E00

11399E00

**Boîtier taille 5
8265/5-000,
sans hublot**

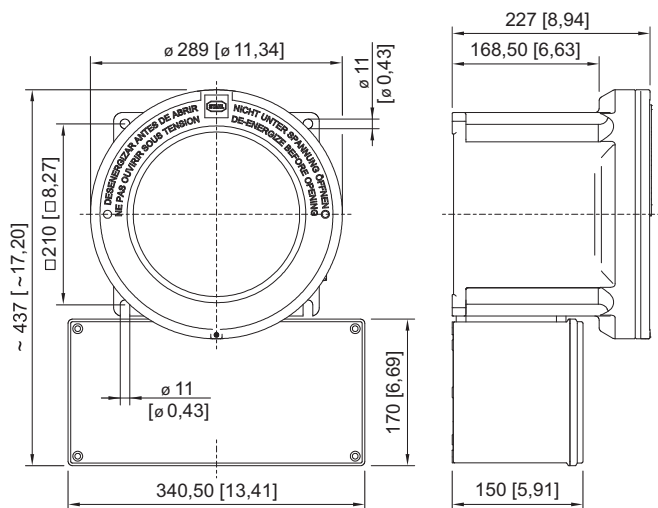
**Boîtier taille 5
8265/5-001,
avec hublot**

**Croquis coté (toutes les cotes sont indiquées en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications**



**Boîtier taille 6
8265/6-000,
sans hublot**

**Boîtier taille 6
8265/6-001,
avec hublot**



**Boîtier taille 4
8265/4-000,
avec chambre de raccordement 8146/S7.**

7.2 Conditions de montage

⚠ AVERTISSEMENT**Sollicitation mécanique non autorisée !**

► Protéger le dispositif contre toute sollicitation mécanique.



Le dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.



En cas d'utilisation à l'extérieur, il est recommandé de prévoir un toit ou une paroi de protection pour l'appareil protégé contre les explosions.

Câblage interne

Utiliser uniquement des câbles qui peuvent supporter la température correspondante.

7.3 Montage et position d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT**Installation incorrecte !**

- Risque de blessures extrêmement graves.
- Veuillez tenir compte des tailles de filetage pour les entrées de câbles indiquées dans la documentation de l'équipement.
- Le câble de raccordement doit satisfaire aux prescriptions en vigueur et présenter la section requise. Le diamètre doit correspondre aux indications sur le passe-câble.
- Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée des conducteurs, il convient de bien choisir les lignes électriques utilisées ainsi que la manière de les poser.
- La température ambiante autorisée sur les dispositifs et composants installés ne doit pas être dépassée.
- La combinaison d'éléments de commande ne doit être installée que dans un environnement sec et propre.

⚠ AVERTISSEMENT**Installation en zones explosives poussiéreuses !**

- La commande 8265/5* -*** ne doit pas être utilisée en présence de processus à forte génération de charge, de processus de friction et de séparation mécaniques, de pulvérisation d'électrons (notamment dans un environnement de dispositifs de peinture électrostatiques) ainsi que de transport de poussière par air comprimé.

⚠ AVERTISSEMENT**Température élevée en raison du câble de raccordement !**

- Si le choix des câbles de raccordement entraîne une température supérieure à 70 °C au niveau des entrées de câbles, les entrées de câbles doivent être conçues pour la température correspondante.



Fixer le dispositif avec les vis et les accessoires appropriés sur les trous de fixation prévus à cet effet (voir les croquis cotés).



Tenir compte du poids du boîtier !
Si nécessaire, utiliser un moyen approprié pour le transport.



Utiliser un support plan pour le montage des composants.

Boîtier vide



La position d'utilisation est quelconque.

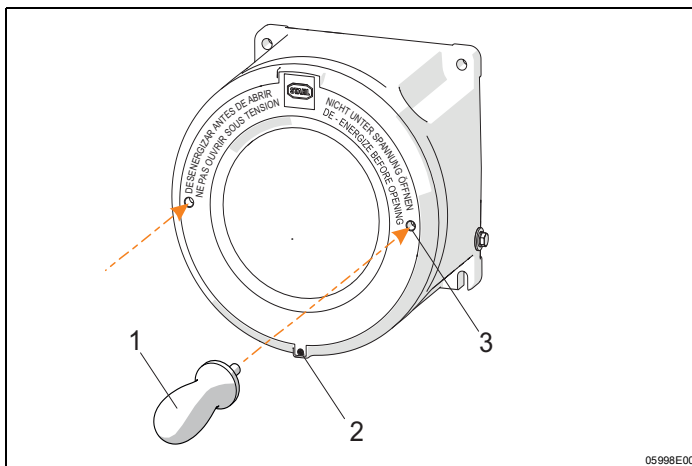
FR

Commande

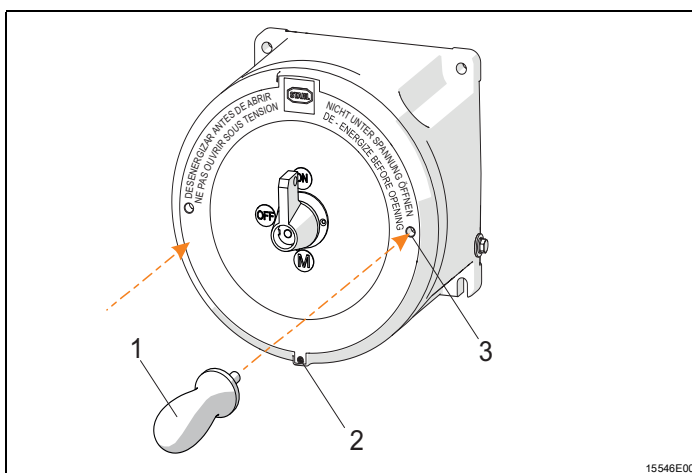


Voir la documentation ci-jointe pour la position d'utilisation.

Ouvrir le couvercle du boîtier

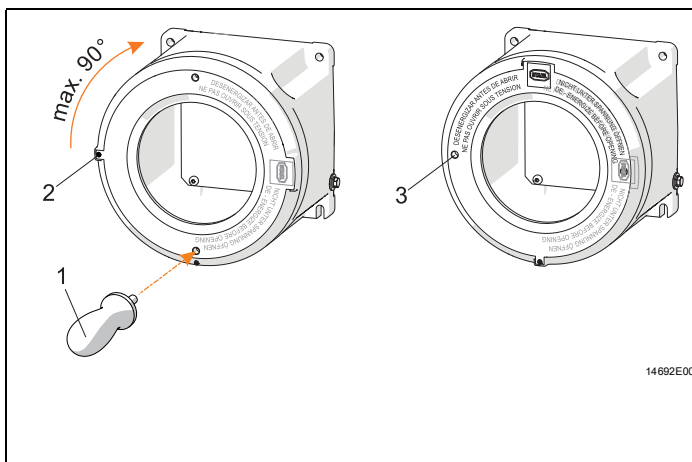


- Retirer la vis sans tête (2).
- Insérer la clé (1) dans les orifices (3) et dévisser le couvercle du boîtier.
- Déposer le couvercle avec précaution.

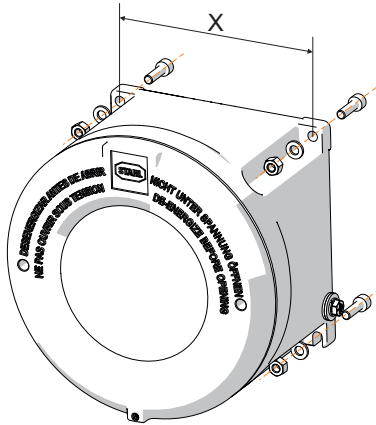


- Pour ouvrir le couvercle, placer le bouton à crocse dans la position OFF.
- Tirer la poignée à crocse vers le haut et le placer dans la position M.
- Retirer la vis sans tête (2).
- Insérer la clé (1) dans les orifices (3) et dévisser le couvercle du boîtier.
- Déposer le couvercle avec précaution.

Fermer le couvercle du boîtier



- Graisser le filetage avec de la graisse Hevolut SKG 140-1.
- Positionner le couvercle sur le boîtier.
- Insérer la clé (1) dans l'orifice (3) et visser le couvercle uniformément.
- Tourner le couvercle du boîtier de maximum 90°, de façon à ce que le logo se trouve en haut du boîtier.
- Visser la vis sans tête (2).



05997E00

- Placer le boîtier Ex d sur deux vis (distance « x », voir croquis cotés).
- Fixer le boîtier Ex d avec deux vis supplémentaires.
- Serrer toutes les vis.

7.4 Branchement électrique

- Respecter les indications au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Le raccordement des conducteurs doit être effectué avec un soin particulier.
- L'isolation du conducteur doit arriver jusqu'aux bornes.
- L'âme conductrice ne doit pas être endommagée (entaillée) lors du dénudage.
- Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée pour le conducteur et la surface, il convient de bien choisir les câbles ainsi que leur cheminement.

⚠ AVERTISSEMENT

Pose incorrecte de câbles dans la chambre de raccordement Ex e !

- ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie si les câbles n'ont pas été posés correctement !
- ▶ Les distances de fuite et d'isolement requises doivent être respectées.
- ▶ Les rails porteurs ou les éléments doivent être fixés correctement.

Circuits électriques à sécurité intrinsèque

⚠ AVERTISSEMENT



Danger entraîné par un mauvais choix de câbles et conduites !

- ▷ Risque élevé de blessures graves.
- ▶ Utiliser uniquement des câbles et conduites isolés dont la tension d'essai s'élève à 500 V CA au minimum et dont la qualité minimale correspond à H05.
- ▶ Le diamètre des conducteurs individuels ne doit pas être inférieur à 0,1 mm.
- ▶ Le diamètre des fils de conducteurs de faible diamètre ne doit pas être inférieur à 0,1 mm.

Tension d'essai d'isolement



Concernant l'isolement et la séparation des bornes et câbles, veuillez noter que la tension d'essai d'isolement dérive de la somme des tensions nominales des circuits SI.

"SI contre terre"


Dans le cas "SI contre terre", la valeur de la tension d'isolement est d'au moins 500 V (sinon le double de la valeur de la tension nominale des circuits SI).

"SI contre non-SI"

Dans le cas "SI contre non-SI", la valeur de la tension d'isolement est d'au moins 1500 V (sinon le double de la somme des tensions nominales des circuits SI plus 1000 V).

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Danger entraîné par une pose incorrecte des câbles et conduites !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ Risque de courts-circuits. ▶ Les conduites et câbles doivent être posés à au moins 8 mm d'écart des conduites et câbles d'autres circuits SI. <p>Exception : les fils des circuits SI ou ceux des circuits non-SI sont entourés d'un blindage relié à la terre.</p>
	<p>Une distance de 50 mm autour d'une plaque de séparation isolante (≥ 1 mm d'épaisseur) ou métallique mise à la terre ($\geq 0,45$ mm d'épaisseur) doit être prévue entre les éléments de raccordement de circuits SI et non-SI. Une plaque de séparation maintenant une distance de $\leq 1,5$ mm par rapport à la paroi du boîtier doit être prévue entre les éléments de raccordement de circuits SI et non-SI.</p>

Blocs de jonction dans le boîtier de logement de raccordement Ex "e"

	<p>Observez le certificat de conformité des bornes.</p> <p>Un seul conducteur doit être connecté sur chaque point de serrage.</p> <p>Les ponts ne doivent être faits qu'avec des accessoires d'origine Ex.</p> <p>Les cloisons de séparation nécessaires sont à monter plus tard, au besoin.</p> <p>Si les bouts de câbles se détordent, utilisez des embouts ou des cosses de câbles.</p> <p>La section de cet élément additionnel doit correspondre à celle du câble.</p>
---	---

Câblage extérieur

Introduire les câbles de raccordement avec l'isolation extérieure complète dans la chambre de raccordement via les presse-étoupes.

Assurez-vous que la section du câble correspond à la section de borne spécifiée sur le presse-étoupe.

Serrer les écrous hexagonaux du presse-étoupe de manière à ce que l'étanchéité de la chambre de raccordement et la protection des éléments de raccordement contre la décharge de traction soient garanties. Pour les couples de serrage, voir les modes d'emploi des composants.

Les câbles de raccordement doivent être posés dans la chambre de raccordement de manière à ce que :

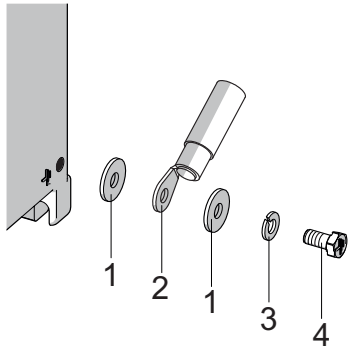
- les rayons de courbure de la section du conducteur respectif ne soient pas inférieurs aux rayons minimaux autorisés.
- tout endommagement mécanique de l'isolation des conducteurs causé par des pièces métalliques à arêtes vives ou en mouvement soit évité.

Bornes de raccordement

Serrez les vis des bornes de raccordement avec le couple de serrage prescrit.

Taille des vis	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Couple de serrage des bornes [Nm]	0,8	2,0	3,5	5,0	10,0	17,0

Conducteur de protection



- Raccordez toujours le conducteur de protection au boîtier en utilisant une cosse (2). Utilisez, en amont comme en aval de la cosse, une rondelle (1) et serrez la vis (4) avec un frein de vis (3) afin d'éviter que le conducteur se desserre.
- Toutes les parties métalliques nues et hors tension doivent être incluses dans le circuit de protection, quelque soit la tension de service.
- Le raccordement à la terre extérieur est prévu pour recevoir une cosse. Le câble doit être fixé près du boîtier, afin d'éviter toute torsion du câble.



05592E00

7.4.1 Faire de trous supplémentaires

Si des trous supplémentaires sont requis, par exemple pour la fixation des pousse-étoupes, raccords climatiques ou autres composants dans le boîtier, veuillez tenir compte des éléments suivants :



- Faire les trous supplémentaires à l'aide d'un laser ou bien par perçage ou perforation.
- En cas de perforation, veillez à ce que les surfaces restent planes.
- Faire les trous sur les surfaces planes des faces du boîtier avec un contour interne et externe parallèle.
- Mesurer les dimensions des surfaces planes du côté intérieur du boîtier, et non du côté extérieur du boîtier.
- Lorsque vous déterminez l'emplacement des trous, veuillez observer les distances de montage afin de garantir un montage sans collision.
- Adapter les diamètres des trous aux dimensions des composants ou de leur joint.
- Ne pas endommager les lèvres d'étanchéité circulaires.
- L'encombrement nécessaire est calculé à partir de la cote d'angle du passe-câble à vis à laquelle il faut rajouter le supplément nécessaire à l'outil qui servira à la fixation du passe-câble à vis.


8 Mise en service

 AVERTISSEMENT	
	<p>Contrôler le dispositif avant la mise en service ! Afin de garantir un fonctionnement correct, le dispositif doit être contrôlé avant sa mise en service.</p>

Avant la mise en service, assurez-vous que :

- X les composants ne sont pas endommagés
- X le dispositif est installé correctement
- X aucun corps étranger ne se trouve dans le dispositif
- X toutes les liaisons amovibles sont bien serrées
- X les couples de serrage prescrits sont respectés
- X le raccordement a été effectué correctement

 AVERTISSEMENT	
	<p>Danger résultant de presse-étoupes non autorisés !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie en cas d'utilisation de presse-étoupes non autorisés. ▶ Utiliser uniquement des presse-étoupes autorisés pour le mode de protection exigé.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Danger résultant de taraudages ouverts ou de presse-étoupes non utilisés sur le boîtier de raccordement Ex e !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie en présence de taraudages ouverts ou de presse-étoupes non utilisés sur le boîtier de raccordement Ex e. ▶ Les taraudages ouverts doivent être fermés au moyen de bouchons obturateurs certifiés selon la directive 94/9/CE (par ex. type 8290). Les presse-étoupe non utilisés doivent, eux aussi, être fermés au moyen de bouchons certifiés selon la directive 94/9/CE (par ex. type 8161).

9 Fonctionnement

9.1 Fonction

Le fonctionnement dépend des composants intégrés.




10 Maintenance, entretien et élimination des défauts

FR

10.1 Entretien

Travaux de maintenance réguliers :

- Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes (par ex. CEI/EN 60079-17).
- Calculer les délais de façon à ce que les dégâts prévisibles soient détectés à temps.

 AVERTISSEMENT	
	Danger provoqué par des pièces conductrices ! <ul style="list-style-type: none">▷ Risque élevé de blessures très graves.▷ Mettre tous les branchements et les câblages hors tension.▷ Protéger les branchements de manière à empêcher une commutation non autorisée.
 AVERTISSEMENT	
Les travaux d'installation ne doivent être exécutés que par du personnel spécialisé ! <ul style="list-style-type: none">▷ Les travaux d'installation doivent être effectués uniquement par des personnes autorisées et formées à cet effet.▷ Observer les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.	

10.2 Nettoyage

- X Nettoyage avec un chiffon, balai, aspirateur ou autre.
- X En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- X Ne jamais utiliser de détergents agressifs ou des solvants.

10.3 Informations relatives à la réparation



- Remplacer le dispositif.

11 Élimination

Respecter les règlements nationaux concernant l'élimination des déchets.

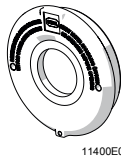
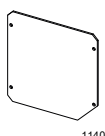
12 Accessoires et pièces de rechange

FR




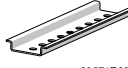
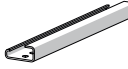
 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures graves !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH. ▶ L'utilisation d'autres pièces de rechange ou d'autres accessoires peut annuler la protection contre les explosions.

Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur la fiche technique figurant sur notre site Internet : r-stahl.com.


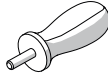
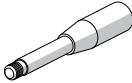
Accessoires et pièces de rechange

Désignation	Figure	Description	Réf.	Poids kg
Couvercle avec hublot	 11400E00	pour boîtier : Taille 1 Diamètre du hublot \varnothing 62 mm	211037	0,890
		pour boîtier : Taille 2 Diamètre du hublot \varnothing 100 mm	209698	5,495
		pour boîtier : Taille 3 Diamètre du hublot \varnothing 138 mm	143452	2,232
		Pour boîtier : Taille4 Diamètre du hublot \varnothing 188 mm	143453	3,856
		pour boîtier : Taille 5 Diamètre du hublot \varnothing 188 mm	211041	5,303
		Pour boîtier : Taille 6 Diamètre du hublot \varnothing 188 mm	201886	9,220
		Plaque de montage	 11401E00	pour boîtier taille 1
pour boîtier taille 2	143484			0,189
pour boîtier taille 3	143485			0,364
pour boîtier taille 4	143486			0,744
pour boîtier taille 5	143487			1,070
pour boîtier taille 6	143488			1,700

Accessoires et pièces de rechange

Désignation	Figure	Description	Réf.	Poids kg
Joint torique	 11402E00	Silicone, pour boîtier taille 1	211270	0,006
		Silicone, pour boîtier taille 2	221717	0,008
		Silicone, pour boîtier taille 3	221718	0,010
		Silicone, pour boîtier taille 4	221719	0,012
		Silicone, pour boîtier taille 5	211271	0,020
		Silicone, pour boîtier taille 6	221720	0,026
Embout de purge et de drainage	 15776E00	avec filetage 3/8"	107998	0,026
		avec filetage 1/2"	107999	0,090
Rail support	 14856E00	TS15 L 80 mm pour boîtier taille 1	212425	0,013
		TS15 L 90 mm, diagonal pour boîtier taille 1	212338	0,010
		TS15 L 105 mm pour boîtier taille 2	143497	0,018
		TS15 L 133 mm pour boîtier taille 3	137902	0,020
		TS15 L 189 mm pour boîtier taille 4	137908	0,029
		TS15 L 218 mm pour boîtier taille 5	212427	0,030
		TS15 L 280 mm pour boîtier taille 6	166448	0,049
		 09671E00	TS35 L 80 mm pour boîtier taille 1	212424
	TS35 L 90 mm, diagonal pour boîtier taille 1		212339	0,025
	TS35 L 105 mm pour boîtier taille 2		143498	0,037
	TS35 L 133 mm pour boîtier taille 3		137970	0,040
	TS35 L 189 mm pour boîtier taille 4		137976	0,060
	TS35 L 218 mm pour boîtier taille 5		212426	0,033
	TS35 L 280 mm pour boîtier taille 6		166449	0,100
	 15760E00		G32 L 133 mm pour boîtier taille 3	137939
		G32 L 189 mm pour boîtier taille 4	137945	0,130
		G32 L 218 mm pour boîtier taille 5	212428	0,135
		G32 L 280 mm pour boîtier taille 6	166450	0,200

Accessoires et pièces de rechange

Désignation	Figure	Description	Réf.	Poids kg
Vis sans tête	 05984E00	M5x16-A2 avec six pans creux et pointe	110216	0,001
Clé à douille	 05986E00	Pour ouvrir le couvercle du boîtier, taille 1, 2, 3, 4 2 clés à douilles sont nécessaires.	142059	0,060
Clé pour vis	 13135E00	Pour ouvrir le couvercle du boîtier, taille 5, 6 2 clés plates sont nécessaires.	221927	0,214

FR

FR

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité




R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt:
that the product:
que le produit: **Leergehäuse**
Empty enclosure
Boîtier vide

Typ(en), type(s), type(s): **8265/0**
8265/6

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie <i>2014/34/EU ATEX Directive</i> <i>2014/34/UE Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:	 II 2 G Ex db eb IIC Gb II 2 D Ex tb IIIC Db NB0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>	PTB 06 ATEX 1023 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	EN 62208:2011
2014/30/EU EMV-Richtlinie <i>2014/30/EU EMC Directive</i> <i>2014/30/UE Directive CEM</i>	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). <i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i> <i>Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).</i>
2011/65/EU RoHS-Richtlinie <i>2011/65/EU RoHS Directive</i> <i>2011/65/UE Directive RoHS</i>	EN IEC 63000:2018

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2021-04-05

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Steuerung**
that the product: *Control unit*
que le produit: *Coffret de commande*

Typ(en), type(s), type(s): **8265/4**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2(1) G Ex db eb [ia Ga] [ib] IIC Gb NB0158
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		PTB 06 ATEX 1076 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN 50581:2012

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2020-03-16

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt:
that the product:
que le produit:

Steuerung
Control unit
Coffret de commande

Typ(en), type(s), type(s): **8265/5**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie 2014/34/EU <i>ATEX Directive</i> 2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-5:2015 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 + AC:2018 EN 60079-28:2015 EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 2(1) G Ex db eb ia [ia Ga] ib [ib] mb op pr
 qb IIC T6...T4 Gb  0158
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db

EU Baumusterprüfbescheinigung:
EU Type Examination Certificate:
Attestation d'examen UE de type:

PTB 06 ATEX 1077
 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
 Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:
Product standards according to Low Voltage Directive:
Normes des produit pour la Directive Basse Tension:

EN 61439-1:2011
 EN 61439-2:2011

2014/30/EU **EMV-Richtlinie**
 2014/30/EU *EMC Directive*
 2014/30/UE *Directive CEM*

EN 61439-1:2011
 EN 61439-2:2011

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie**
 2011/65/EU *RoHS Directive*
 2011/65/UE *Directive RoHS*

EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-03-17

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité